

[TRANSLATION.]

No. 332, Session II.—Te Pukapuka-inoi a ARAMA KARAKA.

E inoi ana nga kai-pitihana kia kaua e whai-mana nga ture a te pakeha mo nga hiinga moana, me nga wahi pipi no te mea heoi ano te wahi e whai-tikanga ana nga pakeha ko nga wahi ki uta ; kia kaua e whakakorea te Tari Maori ; a kia kaua e whakakorea nga tōno a nga Maori e te Kawanatanga.

Kua whakahaua ahau kia ki penei :—

Kaore he kupu a te Komiti e whakaaro ana ratou he mea ke ma nga apiha o te ture e whakatuturu a ma nga kooti.

4 Tihema, 1879.

No. 251, Session II.—Petition of HONE RUTENE and 54 Others.

PETITIONERS state that they served in every engagement during Heke's war in 1845, assisting the Queen's troops to subdue the rebels ; that many of their friends were shot by the rebels, and they never claimed compensation ; that they came from the South of New Zealand, and never owned any land in the district ; but they are living on other persons' land, and may be turned away at any moment. Having children, they are anxious to leave them land before they die. They pray that a small grant of land may be made to themselves and children.

I am directed to report as follows :—

That the Government be requested to institute an inquiry at as early a date as possible, and, if it be found that the statement of the petitioners be accurate, that a provision be made of a fair allotment of land proportionate to their services and wants ; and, if possible, such allotment to be in the neighbourhood of Kawakawa.

4th December, 1879.

[TRANSLATION.]

No. 251, Session II.—Te Pukapuka-inoi a HONE RUTENE me etahi atu e 54.

E ki ana nga kai-pitihana i uru ratou ki nga whawhai katoa a Heke i te tau 1845 ki te awahina i nga hoia a te Kuini kia mate ai nga hoa-riri. He maha o ratou hoa i mate i te hoa-riri kihai ano ratou kia tonu utu. I haere mai ratou i te taha ki runga o Niu Tirenī a kaore o ratou whenua i roto i te takiwa e noho nei ratou, engari e noho ana ratou i runga i nga whenua o etahi a e taea noatia atu ana ratou te pana. He tamariki a ratou i naianei e hiahia ana ratou kia mahue he whenua ki nga tamariki i mua ake o to ratou matenga. Na e inoi ana ratou kia karaatitia atu he whenua iti nei mo ratou me a ratou tamariki.

Kua whakahaua ahau kia ki penei :—

Kia tonoa atu te Kawanatanga kia wawe te rapu i tenei mea, a kite kitea e tika ana te korero a nga kai-pitihana me whakarite ano he tikanga tuku atu i tetahi wahi whenua e tika ana mo a ratou mahi, ko taua whenua ana taea me takoto i te takiwa o te Kawakawa.

4 Tihema, 1879.

No. 255, Session II.—Petition of WI PARATA.

PETITIONER states that he is a chief of the Ngatitōa tribe on the West Coast ; that he was formerly a member of the Cabinet, and was requested to redress certain grievances—one was the misappropriation by the Bishop of Wellington of a block of land at Porirua, which was given for a Native school ; that petitioner was advised to have recourse to the Supreme Court, which suit proved abortive ; and petitioner was personally responsible for the taxed costs, as follows : Bishop of Wellington, £121 2s. 6d. ; Attorney-General, £46 7s. 6d. ; costs between attorney and client (taxed), £224 2s. 4d. : total, £391 12s. 4d. Petitioner prays that this charge may be borne by the Native estimates of the colony.

I am directed to report as follows :—

That the Committee cannot recommend the prayer of the petition to the favourable consideration of the House.

5th December, 1879.

[TRANSLATION.]

No. 255, Session II.—Te Pukapuka-inoi a WI PARATA.

E ki ana te kai-pitihana he rangatira ia no te iwi o Ngatitōa ki te Tai-Hauauru, no roto ia i te Kawanatanga i mua a i tonoa atu mana e whakaora etahi mate. Ko tetahi o ana mate ko te tangohanga heta-nga a te Pihopa o Poneke i tetahi poraka whenua i Porirua i tukua atu mo tetahi kura Maori. I kiia te kai-pitihana kia tukua ki roto ki te Hupirimi Kooti taua korero, na kihai taua whakawa i puta ora, tau ana nga moni hei utunga ki runga ki te kai-pitihana koia enei : Mo te taha ki te Pihopa o Poneke, £121 2s. 6d. ; mo te Roia o te Kawanatanga, £46 7s. 6d. ; nga moni i waenganui i te roia me tona tangata whakahaere e, £224 2s. 4d. ; hui katoa e, £391 12s. 4d. E inoi ana te kai-pitihana ko enei moni me iri ki runga ki nga moni mo te taha Maori o te Koroni.

Kua whakahaua ahau kia ki penei :—

E kore e ahei te Komiti kia kiia te inoi o roto i tenei pitihana kia whakaarohia paitia e te Whare.

5 Tihema, 1879.

No. 241, Session II.—Petition of TAPA TE WHATA and Others.

PETITIONERS state that they presented a petition in 1877, praying that inquiry might be made relative to the wrongful way their land was taken ; that the Government were requested to investigate their